

# Smlouva o nájmu movité věci

**Medtronic Czechia s.r.o.**

se sídlem: Prosek Point, Budova B, Prosecká 852/66, Praha 9, 190 00  
IČ: 64583562  
Jednající: Mgr. Michal Vondraš, MBA jednatel  
Zápis v OR: zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze  
Oddíl C, vložka 41171  
(dále jen **Pronajímatel**)

a

**Oblastní nemocnice Kolín, a. s., nemocnice Středočeského kraje**

se sídlem: Žižkova 146, 280 02 Kolín 3  
IČ: 27256391  
DIČ: CZ27256391  
Jednající: Ing. Roman Uhlík, zástupce ředitele pro ekonomiku a provoz  
(dále jen **Nájemce**)

## I. Zařízení

Pronajímatel se tímto zavazuje přenechat k dočasnému a úplatnému užívání, a to za podmínek stanovených v této smlouvě, zařízení popsané v Příloze 1 k této smlouvě (dále jen „Zařízení“). Nájemce se zavazuje užívat Zařízení v souladu s touto smlouvou a dále se zavazuje hradit za toto užívání nájemné stanovené dále v této smlouvě.

**Zařízení pro účely zvýšení bezpečnosti péče na Centrálních op. sálech oddělení Chirurgie a Urologie.**

Pronajímatel provede kompletaci a instalaci Zařízení, vyškolení odpovědných osob v souvislosti s používáním a údržbou včetně servisu Zařízení, a to nejpozději při předání a instalaci Zařízení. O těchto skutečnostech sepiší obě smluvní strany předávací protokol a záznam o školení.

Nájemce je povinen užívat Zařízení v souladu s pokyny Pronajímatele a dále v souladu s dokumentací k Zařízení. Nájemce nesmí Zařízení zpřístupnit v jakémkoliv rozsahu a za jakýchkoliv podmínek, z jakéhokoliv právního důvodu, žádné třetí osobě k jakémukoliv užívání či nakládáním se Zařízením.

## II. Dodání a instalace

Pronajímatel dodá Zařízení do místa sídla Nájemce na místo plnění určené Nájemcem nejpozději do 30 dnů od podpisu po podpisu a doručení Smlouvy a Nájemce toto dodání

potvrdí na dodacím listě. Dodáním Zařízení do místa dodání přechází na Nájemce nebezpečí škody na věci, tedy jakékoliv škody vzniklé v souvislosti se ztrátou, zničením, poškozením nebo znehodnocením Zařízení bez ohledu na to, z jakých příčin k nim došlo.

Nájemce se zavazuje na vlastní náklady připravit místo plnění pro instalaci Zařízení v souladu s technickými požadavky, které Pronajímatel případně sdělí nezávisle Nájemci.

Pro bezpečné užívání Zařízení je nezbytné, aby Zařízení bylo provozováno, udržováno, čištěno a opravováno pouze řádně vyškoleným a kvalifikovaným personálem. Pronajímatel poučí personál Nájemce o provozu, údržbě, čištění a opravách Zařízení („Školení“) a Nájemce zajistí vyslání dostatečného počtu svých zaměstnanců na toto školení.

### III. Nabytí účinnosti a doba trvání

Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to **do 5-ti** let od podpisu. Jakákoliv ze smluvních stran je oprávněna tuto smlouvu ukončit na základě písemné výpovědi doručené druhé smluvní straně. Výpovědní doba činí 2 měsíce a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena.

### IV. Nájemné

Nájemce se zavazuje hradit za užívání **2ks Zařízení** sjednané nájemné, jehož výše činí 48 000,- Kč bez DPH tj. 58 080,- Kč v č DPH za každý kalendářní rok. (**Pozn: VLFT10GEN vč. vozíku a nožních pedálů 2 000,-Kč bez DPH měsíc/ks**). Nájemné bude uhrazeno na základě faktury. Faktura bude vystavena 10dní po uzavření smlouvy a poté každoročně. Faktury budou mít splatnost 30 dní ode dne vystavení.

### V. Provoz a údržba Zařízení

Nájemce se zavazuje dodržovat následující povinnosti, které jsou mimořádně důležité pro bezpečné a efektivní fungování Zařízení:

- dodržovat veškerou Technickou dokumentaci předanou Pronajímatelem, která se týká provozu a údržby Zařízení,
- používat pro provoz, údržbu, čištění a opravy Zařízení pouze řádně vyškolenou obsluhu a personál,
- neprovést ani nepovolit žádné modifikace ani jinou úpravu či opravu Zařízení,
- používat k provozu, údržbě, čištění a opravám jakýchkoli částí nebo součástek Zařízení výhradně náhradní díly dodané Pronajímatelem nebo Pronajímatelem schválené,

- vést přesnou evidenci všech servisních prohlídek, oprav a údržby Zařízení a bezodkladně tuto evidenci poskytnout Pronajímateli na jeho žádost,
- neužívat Zařízení ve spojení se zařízením, které nebylo dodáno nebo schváleno Pronajímatelem (toto schválení nebude bezdůvodně odepřeno),
- neužívat náhradní díly, které nebyly dodány nebo schváleny Pronajímatelem (toto schválení nebude bezdůvodně odepřeno) nebo jiných než originálních náhradních dílů,
- nepoužívat řádně neproškolenou obsluhu k provozu, údržbě, čištění nebo opravám Zařízení,
- jakoukoliv měnit či přestavovat Zařízení bez písemného souhlasu Pronajímatele.

Nájemce nese veškeré náklady na provoz, údržbu, čištění. Pronajímatel nese náklady na BTK (Bezpečnostní technická kontrola) a servisní zásahy na opravu zařízení, jež nebyly způsobeny úmyslně či neúmyslně Nájemcem. **„V případě poškození Zařízení Nájemcem budou servisní služby a náhradní díly účtovány Nájemci na základě aktuálních, tedy v místě a čase obvyklých, cen dílů a práce.**

## VI. Vlastnictví

Nájemce se zavazuje, že:

- Zařízení neprodá, neposkytne na něj záruku, ani nezřídí žádné břemeno k Zařízení, ani se o to nepokusí, Zařízení nepronajme, nepodnajme, ani neumožní užívání Zařízení třetí osobě, nezřídí k němu zástavní právo, ani jakékoliv jiné právo třetí osoby, které by jakýmkoliv způsobem omezovalo užívání nebo nakládání se Zařízením
- bezodkladně písemně oznámí Pronajímateli jakoukoli škodu vzniklou na Zařízení nebo jakoukoli krádež, zabavení nebo ztrátu držby Zařízení,
- neumístí Zařízení v jiném místě, než má být umístěno na základě této smlouvy.

## VII. Povinnosti Nájemce

Nájemce bude Zařízení používat pouze pro účely stanovené touto smlouvou.

Nájemce nahradí Pronajímateli jakoukoli ztrátu nebo škodu, která vznikne Pronajímateli v důsledku jakéhokoli nároku třetí osoby v souvislosti s provozováním Zařízení Nájemcem. Nájemce není povinen nahradit Pronajímateli ztrátu či škodu v případě, že prokáže, že daná ztráta nebo škoda byla přímým důsledkem jakéhokoli

porušení této smlouvy Pronajímatelem nebo jakékoli události, která způsobuje vznik odpovědnosti Pronajímatele.

### **VIII. Odstoupení od smlouvy**

Kterákoliv smluvní strana může od této smlouvy odstoupit, pokud druhá smluvní strana:

- podstatným způsobem poruší jakoukoli povinnost vyplývající z této smlouvy a toto porušení nelze napravit nebo pokud je lze napravit a daná smluvní strana nezjedná nápravu do třiceti (30) dnů po doručení písemné výzvy ke zjednání nápravy; nebo
- ukončí činnost, ztratí schopnost hradit své splatné závazky, ocitne se v úpadku nebo se má za to, že je v úpadku.

V případě skončení této smlouvy Nájemce bezodkladně vrátí Zařízení včetně příslušenství v dobrém stavu odpovídajícím běžnému opotřebení s tím, že jej dá Pronajímateli k dispozici, a uhradí jakékoli náklady, které tím vzniknou Pronajímateli.

V případě porušení povinnosti uvedené výše v tomto článku má Pronajímatel právo vstoupit do prostor Nájemce a s rozumnou péčí odstranit Zařízení nebo součásti Zařízení.

### **IX. Obecná ustanovení**

Tato smlouva, včetně jejích příloh, představuje veškeré ujednání mezi smluvními stranami s ohledem na její předmět a nahrazuje jakékoli předchozí ústní nebo písemné dohody s ohledem na její předmět uzavřené mezi smluvními stranami. V případě jakéhokoli rozporu mezi touto smlouvou a kteroukoli z jejích příloh nebo navzájem mezi těmito přílohami má vždy zvláštní ustanovení přednost před ustanovením obecným; v případě, že nelze tento rozpor odstranit výkladem, má vždy tato smlouva přednost před kteroukoli z jejích příloh a přílohy se vykládají tak, aby odpovídaly této smlouvě.

Tuto smlouvu lze měnit pouze písemnou dohodou smluvních stran, která dokládá jasný úmysl změnit ustanovení této smlouvy a která bude podepsána odpovídajícím počtem řádně oprávněných zástupců smluvních stran.

Žádná ze smluvních stran nenesé odpovědnost za nesplnění svých povinností nebo prodlení s jejich splněním (s výjimkou jakékoli povinnosti uhradit určitou částku peněz) v důsledku jakéhokoli aktu války, terorismu, povstání, občanských nepokojů, revoluce, blokády, embarga, požáru, výbuchu, povodně, nepříznivých povětrnostních podmínek nebo jiného zásahu vyšší moci, nemoci nebo nedostatku jakéhokoli materiálu, dopravy, elektrické energie nebo jiné dodávky nebo jakékoli formy zásahu vlády (nebo jakéhokoli

jiného veřejného orgánu), sporu s odbory, stávky, výluky, obchodního sporu nebo nedostatku pracovních sil. Datum splnění dotčené povinnosti (dotčených povinností) se odkládá do té doby, dokud je odklad nezbytný v důsledku události vyšší moci. V případě, že jakákoli událost vyšší moci trvá déle než tři (3) měsíce, může kterákoli smluvní strana od této smlouvy odstoupit.

Obě smluvní strany souhlasí, že tato smlouva a její obsah jsou důvěrného charakteru a žádá ze smluvních stran nesdělí žádnou část této smlouvy ani žádné obchodní, finanční či technické informace týkající se dočasného užívání, instalace, uvedení do provozu, technických parametrů Zařízení bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany.

Nájemce není oprávněn zcela ani částečně postoupit, převést ani jinak zcizit žádná ze svých práv nebo povinností vyplývajících z této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu Pronajímatele. Pronajímatel může zajistit splnění jakékoli své povinnosti vyplývajících z této smlouvy prostřednictvím jakékoliv třetí osoby, zůstává však nadále odpovědný Nájemci za splnění jakýchkoli svých povinností.

Nestanoví-li tato smlouva jinak, opomenutí kterékoli smluvní strany kdykoli nebo po určitou dobu uplatnit nebo vykonat jakékoli ustanovení této smlouvy nebo jakékoli právo z ní vyplývající není vzdáním se možnosti uplatnit nebo vykonat dané ustanovení nebo právo a není tím dotčeno právo dané smluvní strany jej uplatnit nebo vykonat.

V případě, že bude jakékoli ustanovení této smlouvy shledáno protiprávním nebo neplatným, nepovažuje se dané ustanovení za součást této smlouvy a ostatní ustanovení tím zůstávají nedotčena. Smluvní strany v takovém případě vynaloží v dobré víře veškeré rozumné úsilí, aby se dohodly na odlišném ustanovení, které nebude protiprávní ani neplatné a které bude co možná nejvíce odrážet úmysl smluvních stran.

Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom. Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy:

Příloha 1 – Popis zařízení

Příloha 2 - Technická dokumentace – Návod k použití v ČJ, prohlášení o shodě

Příloha 3 – Protokol o instalaci zařízení a školení nájemce

V Praze dne .....

V Kolíně dne .....

---

**Mgr. Michal Vondraš, MBA**

jednatel společnosti

Medtronic Czechia, s. r. o.

---

**Ing. Roman Uhlík**

zástupce ředitele pro ekonomiku a provoz

ON Kolín a.s.



## Příloha č. 2 ke smlouvě o nájmu movité věci

### Technická dokumentace:

#### Technický popis:

Force Triad10 je vybaven **dotykovou obrazovkou**, má schopnost **automaticky rozpoznat připojený nástroj a podle toho nastavit generátor**.

Force Triad10 umožňuje **pět různých monopolárních režimů** (max. 300W), **tři bipolární režimy** včetně funkce **Autobipolár** (max. 95W) a režim **Ligasure** (max. 350W).

Monopolární režim, bipolární režim a režim Ligasure lze **používat současně, bez nutnosti přepínání generátoru**

Force Triad10 využívá systém sledování **kvality kontaktu zpětných elektrod** a REM, který je určen k eliminaci rizika popálenin na místě přiložení zpětné elektrody pacienta  
Force Triad10 umožňuje ovládání nástrojů pomocí **ruční aktivace i nožní aktivace**.

Při použití nástroje **Force Triverse** má operátor možnost měnit monopolární nastavení generátoru **přímo z operačního pole**

Force Triad10 využívá funkce TissueFect (4Hz) – **unikátní kontrolní systém** požadovaného efektu na tkáň.

Force Triad10 má **software v českém jazyce**, je dostupná jednoduchá softwarová aktualizace přístroje přímo v nemocnici propojením na server Covidien Valleylab což snižuje jeho morální zastarávání a umožňuje upgrade přístroje. Současně je analyzován případný záznam zobrazení chyb a zánam o chybovém hlášení

Force Triad10 umožňuje **připojení argonové jednotky Force Argon II**.

Force Triad10 má vlastní **automatický systém testování** i během provozu a odpadá zde nutnost zapojování a odpojování jednotlivých komponent z důvodu jejich aktivace.

#### Technologie Ligasure

Unikátní **Řízená bipolární koagulace**, která je schopna spolehlivě a trvale uzavřít cévy do **průměru 7mm včetně**, společným působením řízeného vysokofrekvenčního elektrického proudu a mechanického tlaku bez nutnosti jejich disekce či izolace a odolat minimálně **trojnásobku normálního systolického tlaku**.

Jedinečnost technologie Ligasure spolu s optimálně vyvinutými nástroji spočívá v možnosti uzavření cévy bez nutnosti disekce po **celé délce pracovní části nástroje**.

**Systém Ligasure** – společně působení řízeného vysokofrekvenčního elektrického proudu a mechanického tlaku **naprosto vylučuje nekontrolovatelné tření** mechanického pohybu a tím i nekontrolovatelné zahřívání nástrojů.

Force Triad využívá úspěšně technologii Ligasure jak pro **otevřenou tak i pro laparoskopickou operativu**.

#### Indikace:

##### Všeobecná chirurgie

gastrojejunostomie, Whipple, laparoskopická Nissenova fundoplikace, gastrický bypass, resekce střeva, splenektomie, adheziolýza, apendektomie, adenalektomie, hemoroidektomie, tyreoidektomie, parotidektomie

##### Gynekologie

abdominální hysterektomie, vaginální hysterektomie, LAVH, lymfadenektomie, BSO

**Urologie**

cystektomie, nefrektomie, prostatektomie

**Kardiochirurgie**

preparace thoracica interna, odběr saphena magna

**Další operační obory:**

ortopedie, hrudní chirurgie, ORL, neurochirurgie

**více informací viz** Uživatelská příručka Force Triad, Energetická platforma



## Příloha č. 3 ke smlouvě o nájmu movité věci

### Protokol o instalaci a školení Nájemce zařízení

Smlouva o nájmu Zařízení: .....

Datum uzavření smlouvy: .....

Nájemce: .....

Níže podepsaní, řádně zastoupeni pověřenými zástupci, prohlašují, že výše uvedené Zařízení bylo přijato a instalováno dne ..... a odpovědný uživatel byl řádně proškolen zástupcem společnosti Medtronic o provozu, údržbě, čištění a opravách zařízení viz. Smlouva 3.2.

Smluvní strany souhlasí, že Zařízení bylo správně nainstalováno podle nákresu konstrukce a nákresů instalace a je připraveno plnit zamýšlenou technickou funkci.

*Zaškrtněte, prosím, jedno z níže uvedených políček:*

- Nájemce byl řádně proškolen o provozu, údržbě, čištění a opravách zařízení.
- Nájemce přijímá Zařízení bez jakýchkoli výhrad.
- Nájemce přijímá Zařízení a zároveň prohlašuje, že Zařízení má vady uvedené v Příloze č. 1 tohoto protokolu, které nebrání řádnému užívání Zařízení.

V ..... dne .....

V ..... dne .....

---

Medtronic Czechia, s. r. o.

---

.....